鄒至蕙拚連任 袁麗思再度攔路

聖三一／士巴丹拿選區 戰況空前激烈 充滿變數

2011聯邦大選 選情直擊

【多倫多訊】聖三一／士巴丹拿（Trinity-Spadina）是這次聯邦大選最值得關注的選區之一，不僅華人候選人集中（有三人），而且選情激烈空前，新民主黨候選人鄒至蕙（Olivia Chow）爭取三度連任的道路充滿變數。

鄒至蕙最大的對手仍是自由黨的袁麗思（Christine Innes），雖兩人將從上屆大選才對壘，但之間纏鬥少說也有十多年。

鄒至蕙與袁麗思的先生余欣龍（Tony Ianno）都是1990年代初期進入政壇，分別為同區內的市議員和國會議員，起初兩人在政治舞台上各自精采，但2000年聯邦大選鄒至蕙向余欣龍挑戰，並以千餘票飲恨。四年後她捲土重來，此時夫婿林頓已是聯邦新民主黨黨魁，但最終還是敗戰。

2006年大選，鄒至蕙再次向國會進發，這次終於擊敗余欣龍。2008年聯邦大選，很多人以為余欣龍會再出來選舉，但他卻讓太太袁麗思「代夫出征」，並且敗在鄒至蕙旗下。

鄒至蕙 獲評最努力議員

這次聯邦大選，如果以個人魅力，袁麗思難以與鄒至蕙抗衡。23歲時從香港移民來加的鄒至蕙，獲得貴湖大學美術學士學位。

之後，她為新民主黨國會議員Dan Heap擔任助理，四年後自己走上政治舞台，當選為教育委員。1991年她進入市議會，是多倫多史上第一位亞裔女性市議員。

在多市議會14年中，鄒至蕙以工作努力而聞名，主流媒體多次對市議員的工作表現打分，她總是少數獲得最高分的人之一。後來她也把這種工作精神帶到國會，被主流媒體評為「最努力工作的國會議員」之一。

袁麗思 曾任國會議員顧問

而袁麗思是一名律師，僅曾擔任過國會議員Jim Peterson和安省自由黨議員Greg Sorbara的顧問。

該選區位於多倫多市中心，南起湖濱，北至Dupont鐵路線，東起Avenue Rd.接Yonge St.，西至Ossinton Ave.及Duffurin Ave.，中區華埠位於其中。根據2006年人口普查，區內居民共11萬5361人，最大族裔是義大利裔，也是鄒至蕙的鐵票群：華人占15.3%，區內老人、低收入人群較多，這些人支持政府福利政策，成為鄒至蕙獲勝的基礎。

不過，這種情況正在發生著變化。在最近兩年中，位於Queen St.、Spadina Ave.湖濱一帶，先後矗起了27幢新型的高層公寓大樓，總共約有8100多個單位，且居民已遷入其中。據多市府的一項調查，這些公寓的居民大都為40歲以下、沒有小孩、在市中心有一份很好的工作（年薪6萬元以上）。這類人與區內的老居民政治傾向難以相同。

有主流媒體對這類人做街頭調查，結果大部分稱他們會支持保守黨。這也使本來在該選區毫無希望的保守黨看到一絲生機。此外，中區華埠金牛城超市發生老闆陳旺超市捉賊反被控罪的事件，保守黨政府態度鮮明支持陳旺，總理哈珀還到店訪問，這些都會給保守黨加分。

蕭成振 保守黨空降部隊

保守黨的候選人蕭成振（Sin Siow）在萬錦市生活20多年，是一名商人。他曾兩次參加萬錦市議員競選，均告失利。這次受黨指派空降到這個選區，在不少人看來，他挑戰鄒至蕙的成功機率極小，但可以分掉一些華人選票。

袁麗思當然樂於看到這種「兩華相爭」的局面，但更讓她內心大喜的是區內大批新居民的到來。她估計，這些新居民約有1萬5000張選票，就算這些人不少會支持保守黨，但至少他們決不會去投鄒至蕙的票。

上屆大選鄒至蕙以8萬7231票當選，與袁麗思相差5000多票。現這1萬5000人足夠動搖乾坤。不過，也有分析認為，收入高的年輕白領們投票熱情向來很低，所以難撼區內政治版圖。最好的例子就是前不久的多倫多市選，區內兩名當選的市議員一鄒至蕙繼子小林頓和魏德方都是新民主黨色彩的人。

林晉明 競選5次屢敗屢戰

在此選區內，另有一名華人候選人，他是代表馬克斯一列寧主義黨出戰的林晉明（Nick Lin）。出生在加拿大的林晉明，父母來自台灣，但林晉明基本不會中文。他曾參加過一次多倫多市議員選舉，兩次安省議員選舉，三次聯邦國會議員選舉，均以失敗告終，且因所屬黨派的關係，得票數也很低。但這不影響他對政治的熱情。如今是一名健康工作者的他認為，自己站出來參選可以鼓勵更多的同齡人投身理想。

此外，該選區還有綠黨的Rachel Barney以及行動自由黨（Libertarian）的Chester Brown參加競選。

新民主黨鄒至蕙（本報資料照片）

自由黨袁麗思（取材自個人網站）

保守黨蕭成振（本報資料照片）

馬列主義黨林晉明（本報資料照片）

康尼（中）為四位聯邦候選人蔡承志（左起）、Bob Saroya、梁中心和蕭成振打氣。（記者翁曉青／攝影）

安省華社辦晚會 挺保守黨候選人

圖與文

記者翁曉青

安省中醫學會聯合會14日晚在世紀皇宮大酒樓舉行「安省華人支持聯邦保守黨競選晚會」表達支持保守黨的立場和決心。聯邦移民部長康尼（Jason Kenney）及大多地區保守黨聯邦議員候選人蔡承志、蕭成振、梁中心和Bob Saroya，以及安省議員候選人陳俍聰和Ken Kim到場，表述其政治綱領。

大會執行主席沈清瑞表示，保守黨勇於面對歷史承擔責任，執政伊始率先解決了華人人頭稅問題，表現出超過加拿大歷史上所有其他政黨的政治胸懷和勇氣。他們支持踏實做事、廉潔高效的保守黨為執政黨。

康尼在致辭中回顧了華人在加拿大被不公正對待，但仍努力奉獻，並為獲得參政從政的權利而不懈奮鬥的艱辛歷程。他呼籲華人珍惜先賢們經過奮鬥而獲得的選舉權，如果認同保守黨重視家庭、創造就業、嚴打犯罪、努力消滅財赤的主張，請投保守黨一票。

執政5年 移民配額年增逾7000人

康尼：保守黨移民政策優於自由黨

記者胡光

多倫多報導

聯邦公民及移民部長康尼（Jason Kenney）與多位保守黨候選人，14日下午坐客萬錦市一間電腦公司時表示，相比自由黨過往執政的13年，在保守黨執政五年來的移民政策之下，加國吸納的移民人口數量更多，家庭團聚類別的移民人數更是率創新高。

康尼在向媒體介紹保守黨移民政策前，首先抨擊了自由黨忽視移民政策，令到保守黨在接手執政後的移民積壓申請高達83萬份，當中父母及祖父母團聚類別的移民申請更多達10萬8000份，由於數量龐大的積壓個案令移民審批速減慢，令公眾對現有政府的移民政策產生不少的誤解。

康尼表示，根據移民部最新的統計數據顯示，自由黨執政時曾大幅縮減移民數量，在執政的頭五年共縮減38%的團聚移民配額，令到該類移民申請積壓個案達到16萬份，而保守黨執政以來逐年增加團聚類移民配額，較自由黨執政期間每年平均增加7000多人。以2010年為例，加國吸納各類移民人口共計28萬1000人，達到過去60年來的最高點。

由此可見，保守黨的移民政策並非早前媒體所指的逐年遞減，相反移民配額將不斷增加，特別是父母及祖父母類別的移民申請數量將有一定增幅。康尼說，去年以該類別移民抵加的人數為1萬5300人，今年的人數只會更多，絕不會減少。

另外，該份統計報告對自由黨與保守黨執政期間的多項政策進行了比較。例如保守黨將移民登陸費由原來的975元減半，為新移民節省了3億元；提高對新移民安家服務的撥款，由自由黨執政時期每人1000元增加至3000元。

此外，加快對海外受訓人員的資歷認證，並提供導師技能培訓的支持；與外國政府共同取締不良移民服務機構，且對加拿大難民制度加以改革，打擊人口走私等不法行為，對自由黨執政下的移民政策進行了巨大的改革。

康尼強調，保守黨政府2011年的移民計畫將增加團聚類別的移民人數至6萬5500人，當中父母及祖父母的擔保人數約為1萬7500人。

統計數據顯示，2010年由中國移民抵加的父母及祖父母申請人為2400多人，比2005年自由黨政府執政時的1600人多800餘人。

康尼介紹聯邦保守黨的移民政策。（記者胡光／攝影）

野生黑鱈魚專門店
黑鱈魚（或名銀鱈魚，black cod），高檔深海魚，大約400-600米深海，現在數量極少，野生黑鱈魚主要出產於加拿大和美國阿拉斯加，高營養，味道鮮美，與其他魚類有很大不同。
黑鱈魚（去頭）（去腸肚） 重量從整條5磅以上起 價格$12.00/lb起
（免費切割，2片一袋真空包裝）
黑鱈魚可以蒸，燒，烤和其他烹飪方法，不論你怎樣做，你都會覺得非常好吃！
大量供應煲湯佳品-大比目魚骨(Halibut Bone)，$3.00/條
新鮮燻野生三文魚(Sockeye King)也已到貨
日本漁廠直銷店，所以價格便宜!!
Seaborn多倫多店
2700 Dufferin Street, Unit#75
Toronto, ONT M6B 4J3
Tel: (416) 784-1266 ※有駐車場※
營業時間：10:00AM~6:00PM（每週一至週六營業，週日休息）
From West, Dufferin Exit / HWY401 / From East, Allen Exit / Lawrence Ave. / 2700 Dufferin SEABORN Dufferin Business Center Unit75 / Dufferin St. / Allen Rd. / Eglinton Ave.

鄧長宏會計事務所
TENNY TENG AND ASSOCIATES
辛甫森 Fraser E. Simpson, Chartered Accountant
楊嘉俠 Henry Yeung, MBA
＊月結年報簽證
＊企業管理諮詢
＊稅務策劃申報
＊取消移民條件
＊公司註冊登記
＊移民事務顧問
國、粵、英語服務
351 FERRIER STREET, UNIT #7, MARKHAM, ONTARIO, L3R 5Z2
TEL: (905)474-5995 FAX: (905)479-8991

貸款、置業：
當然找最有經驗、最可靠的貸款專家！

許群
Christine Xu AMP
貸款經理 Broker
Argentum Mortgage and Finance Corp (Lic.11892)
服務多倫多21年
代理全國各大小銀行的貸款服務
Cell:416-716-6468
Office:905-305-8499 Fax:905-305-8982
Toll free tel:1-866-908-7234
website: www.moneybroker.ca
4400 Hwy 7 E.(between Warden/Kennedy)Markham, Ont. L3R 1M2

新聞爆料專線：(416)778-0889

候選人出狀況 哈珀忙救火

強調對恐怖組織立場不變 要選民穿民族服裝「不是我們的做事方式」

2011 聯邦大選

【多倫多訊】聯邦各政黨領袖14日繼續在全國不同地區開打選戰，總理哈珀被迫在兩件事情上為保守黨辯護：一名士嘉堡西南選區保守黨候選人，被披露曾經是恐怖組織泰米爾猛虎組織（Tamil Tigers）的支持者；而多倫多怡陶碧谷中心選區（Etobicoke-Centre）一候選人的助選團隊，去信要求阿拉伯裔選民派出穿戴阿拉伯服裝的代表參加哈珀在該選區的選戰照相會（photo-op）。

哈珀14日在魁省波浦（Beaupre）說：「我們對泰米爾猛虎組織的立場很清楚，正是保守黨將其列為恐怖組織，前任政府卻拒絕這麼做，而保守黨立場以後也不會改變。」

保守黨堅稱，士嘉堡西南選區保守黨候選人龐柯錫（Ragavan Paranchothy）已經與泰米爾猛虎組織沒有任何關係。總理哈珀發言人蘇達斯（Dmitri Soudas）14日對媒體說：「龐柯錫確認自己不再同情及支持泰米爾猛虎組織，否則的話，他不會成為保守黨候選人。」

據環球郵報（Globe and Mail）報導，龐柯錫曾是「泰米爾國際觀察」（Tamil Vision International）電視節目的一名記者，上月成為保守黨候選人時把自己的名字Ragavan改成Gavan。他曾在電視節目中稱讚泰米爾猛虎組織戰士是「為自由、和平而戰的強壯及忠誠的鬥士」。報導還說，龐柯錫屬多倫多泰米爾團體的一分子，該團體近日與聯邦保守黨及安省保守黨進行了聯絡。

哈珀14日也要對一宗要求阿拉伯裔身穿傳統服裝參加保守黨造勢會的事件進行辯解。他14日下午說：「我們以前都沒有這樣做過。你們參加過我們的造勢會，這事很奇異，這不屬我們的做事方式。」

據披露出來的電子郵件顯示，多倫多怡陶碧谷中心選區保守黨候選人的助選團隊，曾向該地區的阿拉伯裔社區發去一封郵件，要求該社區派出身穿阿拉伯傳統民族服裝的代表，參加有哈珀參加的選戰造勢會。

保守黨14日努力與此事畫清界限，他們堅持說，此事為選戰團隊一名志願者所為，現在此人已經不再為該助選團隊工作了。

葉禮庭14日在魁省佳蒂諾造勢時繼續在此事上做文章，他指稱此事對阿拉伯和及其他族裔的感情已經構成傷害。他說：「我們從來沒有要求參加造勢會的民眾要穿戴少數族裔的傳統服裝，這又不是迪斯尼。從其他地方來的加拿大人首先、最後及永遠應該被承認是加拿大人，這就是自由黨的做事方式。」他認為，保守黨這個做法徹頭徹尾的不恰當，此事很傷人。

葉禮庭14日也前往安省東部社區進行選戰拉票，他希望能把安省聖伊斯多選區（St. Isidore）的國會席位從保守黨手上奪取過來。

魁北克政團領袖杜塞佩14日前往魁省佳蒂諾拉選票，他早上與當地候選人一起用早餐。該黨在前兩次大選中均贏得佳蒂諾的席位，這次要面臨的較強對手來自自由黨及新民主黨。當天傍晚，杜塞佩又轉戰滿地可拉票。

新民主黨領袖林頓14日在魁省滿地可造勢，滿地可算是林頓的家鄉，他在滿地可的冰球賽開始前加緊拉票，晚上則現場觀看冰球賽。

綠黨領袖梅麗莎14日主要在加西繼續她的選戰，她先是前往卑詩省沙尼奇，下午前往盃德島，傍晚前往科朵瓦衛。

林頓在滿地可觀看冰球比賽前暢飲啤酒。（加通社）

總理哈珀及夫人勞琳在魁省波浦滑雪場拜票時，頗有興趣地察看滑雪器具。（加通社）

杜塞佩在魁省佳蒂諾的競選集會上發表演講。（加通社）

葉禮庭在安省聖伊斯多選區參加一個燒烤聚會。（加通社）

辯論後民調

哈珀領導力指標大漲

保守黨支持率 未能跟著暴升

【多倫多訊】哈珀在一項最新民調的支持率大幅提升，尤其是民眾對他的能力評分，在英語政見辯論會結束一天後明顯上漲。

根據奈諾斯民調中心（Nanos Research Poll）所做的逐日調查結果，哈珀的領導力指標在政見辯論會結束一天後，飆升近28點，這場英語政見辯論會被政治評論家描述成一場了無特色活動，由於哈珀在其他競爭者不斷挑釁下，仍能維持冷靜形象，政評家多認為他是辯論會贏家，奈諾斯民調隔一天所做調查，更顯示他是大贏家。

民調主持人奈諾斯說，上述調查結果是該項民調從2008年2月份開始列出領導力指標後，哈珀所獲得的最高分，哈珀的最新得分為122.8，已比名次緊隨其後的兩位參選人－新民主黨林頓和自由黨葉禮庭超出逾一倍。

可是民調結果亦顯示，保守黨整體得分並未隨領導人哈珀一樣暴漲，奈諾斯研判表示，一個原因可能是因為哈珀聲望已到達「玻璃天花板」，即使他領導保守黨打好一場選戰，多數民眾也叫好，但該聲勢未必能帶進投票所，最後讓他有機會組成多數黨政府。

哈珀領導力指標在審計總長報告外洩、指保守黨政府G8峰會支出有問題後曾一度跌至最低點，但顯然在短期內已不再成為其他參選人的攻擊標靶。奈諾斯民調列出的領導力指標，是該項民調項目包括民眾信任度、執政能力和對國家遠見的綜合得分，根據13日調查結果，各參選人得分指標分別為：

在領導力方面，哈珀獲122.8分、比12日結果上升27.9，林頓57.3、上升0.2，葉禮庭52.7、增加3.1，杜塞佩13.8、下滑0.6，梅麗莎4.1、降低2.8；在民眾信任度方面，哈珀29.2、攀升5.5，林頓21.7、下降0.4，葉禮庭15.8、增長1.7，杜塞佩6.9、上升0.4，梅麗莎2.5、增加0.3；在執政能力方面，哈珀48.1、增加12.9，葉禮庭18.0、上揚0.1，林頓15.9、增長2.6，杜塞佩4.5、下滑1.9，梅麗莎0.7、提高0.3，在對國家遠見方面，哈珀40.0、揚升9.5，林頓20.1、下降2.0，葉禮庭18.9、攀升1.3，杜塞佩3.3、提高0.9，梅麗莎0.9，下跌1.8。

至於在政黨整體方面，保守黨迄今繼續保持優勢，各政黨支持率如下：保守黨38.9%，自由黨31.1%，新民主黨18.3%，魁北克政團7.5%及綠黨3.1%。

另在地域方面，保守黨在大西洋沿岸各省支持率呈現上升的趨勢，新民主黨在安大略省和卑詩省亦聲勢看漲。

多倫多市中心的共管公寓價格最近兩年上漲幅度最大。（網路圖片）

多市共管公寓 2年價漲25%

編譯組

多倫多14日電

大多倫多地區某些地方的房價自2008年以來飛漲了超過 20%，但在這個區域內另一些地段的房價則停滯不前。

根據多倫多星報報導，房價漲幅最猛烈的是多倫多市內的共管公寓和平房，漲幅超過25%，在其他一些地區甚至有房價反而下跌的現象。

星報計算大多倫多地區房價漲跌的方式為，以省營機構安省房地產評估公司（Municipal Property Assessment Corp.）2008年進行的市場實值評估為基礎，然後以2010年的住宅成交價進行比較，結果得出多倫多平均房價上漲15%，大多倫多區其餘地區房價則上漲13%。

這項分析報告還分別計算了各類住宅的價格漲跌，如共管公寓、共管公寓式鎮屋、獨立屋、半獨立屋和平房的價格變化。

如果不準備出售自己的住宅，得知房價上漲，可能只會帶來心理上的好處，對屋主的錢包只會有壞處，因為從明年起，安省房地產評估公司將依據附近類似住宅出售價格確定該地區的市場實值，然後將之提交各地市政府，市政府再依據向屋主徵收2013至2016年的房地產稅。所以，房價漲幅越大，屋主要繳納的房地產稅越高。

多倫多天氣	今天	今晚	明天	後天
	晴天	晴天	陣雨	陣雨
	-1~7℃	4℃	3~9℃	4~8℃

昨日股匯市		
台股	↓ 84.61	8,718.12
多指	↓ 11.84	13,821.80
道指	↑ 14.16	12,285.15
標普	↑ 0.11	1,314.52
那指	↓ 1.30	2,760.22

加元	
美元	1.0419
台幣	30.1296
港幣	8.0759
人民幣	6.7843

全國亞洲討論會 籲正視崛起勢力

亞太基金會民調 加人傾向只關注本國議題、忽略國際事務 盼新領導人更有國際觀

記者邱錦宇

多倫多報導

由加拿大亞太基金會（Asia Pacific Foundation of Canada）主辦的「全國亞洲討論會」（The National Conversation on Asia）活動，於14日起在首站多倫多揭開序幕。活動中同時公布一項民意調查，其中顯示80%以上的加國人民，反對中國國營企業成為加拿大公司的主要股東。

亞太基金會總裁兼執行長胡元豹表示，聯邦大選在即，各主要政黨候選人都將就業與經濟問題做為主要選戰主軸，鮮少討論國際議題。但目前全加拿大有370萬的亞裔人口，且全球的權力及經濟重心逐漸移往亞洲，身為國家級的政治領袖，必須要有這方面的國際觀與領導能力，來帶領加拿大人在未來面對包括中國在內亞洲新勢力的崛起，這也就是舉辦此次「全國亞洲討論會」活動與進行民意調查的主要目的。

胡元豹進一步指出，儘管有66%的加拿大人認為在未來的十年內，中國的影響力會超越美國，但僅有43%的人視中國的崛起為機會而非威脅，且愈來愈多的加拿大人傾向於只關注國內議題而不願參與國際事務，更不願與中國等亞洲新勢力打交道。然而不論加國人民對亞洲的觀感如何，亞洲對於緊臨太平洋的加拿大而言都十分重要。

根據亞太基金會委託安格斯里德民意調查公司（Angus Reid Public Opinion）所做的民意調查顯示，40歲以下的加國人較認為中國等亞洲國家對加拿大的繁榮發展極為重要，其中卑詩省及亞伯達省占71%，而魁北克省僅占51%；希望學校開更多有關亞洲事物及語言課程的省民在卑詩省及亞伯達省占約50%，而全國的比例為39%；視加拿大為亞太地區之一部分的人數，卑詩省是安大略省的三倍，是魁北克省的五倍。

亞太基金會共同主席Joseph Caron說道，加拿大政府如何看待這份調查報告十分重要。在2008年有50%以上的加拿大人認為加拿大是屬於北大西洋區，雖然這個比例正在下降，但以一個同時面對太平洋、大西洋及美洲大陸的加拿大而言，必須顧及包括亞洲在內的多方區域平衡，尤其不應忽視亞太地區的經濟發展。

胡元豹在活動中同時強調，加拿大不應該一方面跟著全球高喊中國崛起、亞洲崛起，另一方面卻忽視這個事實。唯有在此刻認真面對議題，才不至於藉時被拋在世界趨勢之後。

亞太基金會主辦的「全國亞洲討論會」昨天拉開帷幕，認為加國政府應更實際面對亞洲新勢力的崛起。左起為亞太基金會資深編輯Douglas Goold、總裁兼執行長胡元豹，共同主席Joseph Caron。

（記者邱錦宇／攝影）

左打中國問題 右攻外交程序

克里靖出拳 哈珀政府挨轟

編譯組

滿地可14日電

前聯邦自由黨政府總理克里靖14日在出席一個國際政策會議時，頻頻表示不想談論政治，但這位老政治鬥士還是忍不住甩出數記充滿黨派性的刺拳，其中包括對哈珀的大多數政府訴求的攻擊。

自進入本屆大選以來，哈珀一再懇請選民將他的保守黨選為大多數政府，以避免加拿大再陷入另一次大選，和無休止的黨派爭吵。

曾率領自由黨接連三次當選大多數政府的克里靖，14日被問到保守黨人成為大多數政府可能性時，他說不必在乎哈珀的訴求：「你們要知道，大多數國家沒有大多數政府，只有加拿大在我執政時，我很慚愧地說，我們才有過連續三屆大多數政府。」

在國際政策大會上演說時，克里靖再度抨擊哈珀政府，在對中國關係上前倨後恭：「我曾認為現政府與中國針鋒相對三年是犯了嚴重錯誤，現在他們又在試圖改善與中國關係了。我去中國訪問時，在提起人權問題時從來沒有問題。我們與他們正面交往，而非想要在加拿大政治上得分。」

老克又批評保守黨政府的整體外交工作程序太僵硬：「現在一個大使在波蘭某個鄉村的商會講話，都要先把發言稿傳給總理辦公室的一位助理人員審查，這在我看來是沒有道理的。從前，我們信任我們的政府行政官員推銷加拿大的工作。」

當有人詢問克里靖對保守黨政府透明度問題的看法時，他回答：「太太，我沒參加選舉，雖然我有投入大選的願望，但實際上我不是。因此在大選期間，我很難批評政府的任何事情。若你認為政府不夠透明，你可以告訴你朋友，叫他們像我這麼投票。」

克里靖批評哈珀，還嘲笑保守黨政府對中國的態度前倨後恭。

（加通社）

錯關5年 政府賠他1310萬

魁省男子50年前被誤當劫犯 創下冤獄最高賠償額

【多倫多訊】魁北克省一男子約50年前因一起持械大劫案遭錯誤定罪並遭判囚很長的刑期，他近日從魁省及聯邦兩級政府合計獲賠1310萬元。

現在73歲的漢斯（Rejean Hinse）被錯誤裁定成是1961年12月14日在魁省羅列山（Mont-Laurier）持械打劫一對夫婦的劫犯。

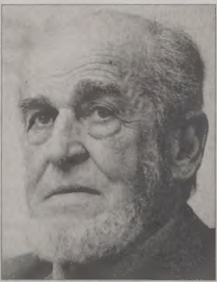
該夫婦錯認為漢斯就是打劫他們的嫌犯，他們後又在警局的排隊指認嫌犯中指定漢斯就是劫犯。漢斯1964年9月被判囚15年，他在服刑五年後獲保釋外出。

漢斯一直聲稱自己無罪，因後來有新的證據出現，他1997年在加拿大最高法院獲判無罪。

加拿大高院法官認定，漢斯是警方不當調查的受害人。漢斯就此向聯邦政府及魁省提出民事賠償訴訟，他的案件去年獲得長達六周的聆訊。

在該案獲裁定之前，魁省政府與漢斯達成賠償450萬元的庭外和解協議，而聯邦政府也透過同一方式向漢斯賠償860萬元。

漢斯律師說，對於冤案賠償來說，這是魁省迄今為止賠償額最高的一起，甚至在全加範圍也是如此。



73歲的漢斯因數十年前的冤案獲政府賠償1310萬元。

（加通社）

思益集

誰來探民隱

聯邦大選進行至今，各黨領導人爭辯不休的議題，看來並未激起多數民眾共鳴，依舊有不少人抱著看熱鬧心態，認為個人投下的一票不致影響既定大局，而各政黨提出的政見看來亦和民眾切身需求漸行漸遠，凸顯這次大選各政黨如想提高民眾關心程度還有待努力。

在日前舉辦的電視轉播英語政見辯論會中，哈珀明顯抱緊經濟議題，可惜他刻意表彰的是保守黨政府紓解了經濟衰退壓力，但這項政績已成過去，現實上日益成形的經濟危機，他卻似有意避開不提，在野黨方面亦未針對汽油、食物價格高漲，可能引發通貨膨脹，及加元升值趨勢難過、重挫出口等問題，要求保守黨提出對策。

雖然辯論會設定的問題過於籠統，但各在野黨領導人專注的也多在言辭身段，以表現辯才，至於政見方面乏善可陳，亦令哈珀全場能以帶領國人度過經濟難關做護身符，在辯論會結束後支持率繼續攀升大幅超越對手，可是如此重要的國計民生問題，在各政黨政綱中竟無法令民眾體認到，如果他們執政會有所因應，顯示這場大選還是政爭的結果，而非要讓民眾對國家政策良窳做取捨。

一場政見辯論會看到的重點是各政黨領導人在展現政治魅力，不禁令人懷疑這些政壇人物是否真的有心探求民隱，在實際生活中，加拿大民眾漸漸面對越來越大的經濟壓力，食衣住行開支日漸上漲，加薪幅度已明顯追不上，但如果執政者還在對過去的經濟成果沾沾自喜，追求是繼續擴大權力，則未免太辜負了民眾期待。

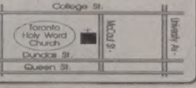
而更令人擔心的是，假如政壇人物真的都如此缺乏危機意識和遠見，那麼加拿大的未來將何去何從？幸好加拿大人民素質一般皆在水準之上，政經制度健全，但相較很多國家，民眾對政治過於冷漠亦屬危機，因為很多優秀社會菁英不願投身政治，久而久之，政壇可能出現青黃不接、劣幣逐良幣現象，所以各政黨在選戰後，不論誰是贏家，都應該擔負起對國家的責任，要求政黨代表深入群眾之中，除了解民眾所需，亦應發掘出可參與國政的優秀人材汰舊換新。（朱道亨）

基督教聖道堂

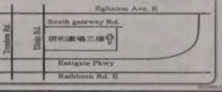
多倫多聖道堂
HOLY WORD CHURCH (E.C.F.)
206 McCAUL ST. TORONTO ONT.
麥歌盧街206號（近唐人街）
電話：(416)593-1419 (905)819-9779

主日崇拜		主日學	
英語	9:45AM	國語	9:45AM
國語	11:00AM	英語	11:00AM

主任會牧：田光安牧師
副會牧：夏浣基牧師
國語助理：陳啓方傳道



密城聖道堂
Mississauga Chapel of Holy Word Church(E.C.F.)
崇拜地點：1550 South Gateway Road, Unit #320-325, Mississauga
（信和廣場三樓，美南華人浸信會）
聯絡電話：905-819-9779
主日崇拜（國語）：下午4點
主日兒童主日學：下午4點
週六晚上查經小組（請電話查詢地點、時間）
主任會牧：田光安 牧師
協理會牧：田蔡麗君牧師

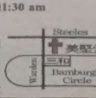


美堅華人基督教會
MILLIKEN CHINESE COMMUNITY CHURCH
堂址：390 BAMBURGH CIRCLE, SCAR. ONT. (STEELES & WARDEN)
電話：(416)498-3399
傳真：(416)498-5234
E-mail: mccc@mccc.on.ca Web site: mccc.on.ca

主日崇拜：
粵語 8:00 am/ 9:45 am/ 11:30 am
英語 9:30 am /國語11:15 am
兒童11:15 am

主日學：
粵語 9:30 am/ 11:30 am
國語 9:45 am/ 兒童9:30 am
英文11:30 am

顧問同工：高德謙牧師
粵語事工：黃曉軍牧師
方湯美玲傳道
國語事工：許卓適牧師
謝飛鵬傳道
英語事工：李維信牧師
兒童事工：李賴小蓉女士



多倫多
國語華人基督教會
TORONTO MANDARIN CHINESE COMMUNITY CHURCH
誠邀講國語同胞蒞臨聆聽福音要道
堂址：2230 BIRCHMOUNT ROAD, SCARBOROUGH (Sheppard & Birchmount)
電話：(416)299-3399 FAX：(416)291-7001

	國語	英語
主日崇拜	10:45AM	9:15AM
成人主日學	9:15AM	11:00AM

附設牧幼托兒所，電話：416-293-5631

主任牧師：王成偉牧師
助理牧師：許恒渡傳道
英語事工：李建新牧師
女傳道：羅梁玉玲傳道
顧問牧師：吳國寶牧師
高雲漢牧師

2011聯邦大選

前言 加拿大七年內已第四度舉行聯邦大選，選戰開跑三周以來，各黨政綱相繼出爐，在經濟、健保、稅負等多方面各有著墨，而在選戰布局上，各黨戰略目標和戰術盤算也有明顯差異。本報今起推出「2011年聯邦大選系列」專題報導，從各黨戰況、焦點選區、華人參政、焦點議題等角度，為讀者剖析這次大選的意義和影響。

聯邦主要政黨黨魁辯論，葉禮庭（右）和林頓（中）砲火猛烈，但哈珀（左）在對手圍攻下，表現沉穩。（加通社）

第三度領軍 哈珀民調持續領先

自由黨葉禮庭後勢可期 新民主黨林頓應「固元保本」

記者何元

溫哥華報導

聯邦三個反對黨3月25日聯手在國會通過自由黨所提的不信任案，拉下保守黨少數政府，加拿大近七年內的第四次大選正式開跑。

本次大選將選出加拿大自1867年以來的第41屆國會，全國共308個席次，其中席次最多的三省分別為：安省（106席）、魁省（75席）和卑省（36席）。這次大選前，各黨全國席次：保守黨（143）、自由黨（77）、魁北克政團（47）、新民主黨（36）；在卑省則為：保守黨（22）、自由黨（5）、新民主黨（9）。

保守黨自2006年少數執政以來，已是第三次由哈珀領軍參選。從這次選戰開跑以來，該黨無論在全國或卑省民調中持續領先，但支持度也始終在取得過半席次的門檻邊徘徊。

哈珀主政以來，領導的風格以嚴格細部管理著稱，幾次選戰也充分反映這一傾向，與他黨相較，該黨候選人更為謹言慎行，以免讓對手抓到話柄。

從2004年以來的四次大選中，各黨黨魁多是老面孔，只有自由黨二度主帥易人。葉禮庭由國際知名學者返加從政，角色轉換未盡順暢，政策上雖有宏觀視野，與兩位前自由黨總理克里靖和馬田相較，群眾魅力仍嫌不足。

不過，相較於2006及2008年兩次大選時自由黨開高走低，在這次大選中，該黨民調支持度雖仍落後保守黨，卻有倒吃甘蔗之勢，葉禮庭在黨魁辯論中表現不俗，後勢仍有可期。

新民主黨上次大選開跑之初氣勢甚強，若干專家甚至認為有望成為最大反對黨，只是最後選舉結果證實，新民主黨依然是國會最小黨。儘管如此，新民主黨在保守黨少數執政期間，多次以「最關鍵少數」角色，爭取保守黨讓步，在預算或重大法案上發揮相對更大影響力。

新民主黨黨魁林頓是各黨黨魁當中，最具政治魅力的一人，只是新民主黨近來民調支持度有下滑之勢，加上自由黨為擴大中間偏左票源，頻向新民主黨支持者招手，林頓首要之務應是「固元保本」。

對哈珀而言，「加拿大史上在位最久的少數政府總理」雖代表他的政治手腕愈益精煉，卻也突顯施政上的侷限。從上次大選經驗來看，「多數政府」就是在看似唾手可及情況下擦身而過，經過兩年多布局，並更用心地經營都會族裔票源，保守黨這次是志在必得。

這次選舉是葉禮庭首次領軍參選，首要之務是要讓更多選民認識他，並重建對自由黨的信任。自由黨從1993年起執政，2006年失去政權，選民對當年導致自由黨下台的政治醜聞和黨內派系之爭猶有記憶，這或許也是自由黨迄今聲勢難振主因之一。葉禮庭在選戰中固然可揪著保守黨「藐視國會」、「濫用公帑」等事件窮追猛打，但最大挑戰，應是設法恢復選民對自由黨的信心。

在上屆大選中，自由黨席次由原本的103席減至77席，前黨魁狄安選後因此下台。對葉禮庭而言，較有利的是目前民調雖落後，增加該黨全國席次應屬可能。

卑省選情 左右全國政局？

記者何元

溫哥華報導

保守黨選前全國共有143席，如果要成立多數政府，至少還要多拿下11席，其中保守黨最希望大幅突破的就在多倫多和溫哥華等都會族裔聚居地區，另外，卑詩省36選區中有14個掌握在反對黨手上，也肯定是保守黨全力搶攻目標。

但究竟卑詩省選情能否影響全國政局？答案應屬肯定。主要原因是，從大選開跑以來的歷項民調來看，保守黨支持度雖持續領先，始終只在掌握過半席次邊緣上打轉，因此少數幾個席次的變動，就可能影響保守黨能否組成多數政府，或繼續少數執政，甚或出現其他政黨聯合執政的局面。近年自由黨與保守黨在安省、魁省兩大票倉得票率互有消長，讓卑省在選舉結果上更能發揮關鍵影響力。

在卑省14個反對黨的選區中，九席屬於新民主黨，占該黨全國席次四分之一，顯見卑省對新民主黨的戰略重要性。正因為如此，黨魁林頓這次選戰迄已兩次前來卑詩省造勢，其中一次還以三天時間從大溫、內陸到溫哥華島走透透。

自由黨在加西支持度歷來相對不高，在上次大選中更減少至五席，其中若干選區更屬險勝，這次能否守住這一戰果，對該黨未來在卑省都會區的長期發展影響重大。

保守黨及其前身在卑省的支持度向來高於其他政黨，但過去始終未能打入都會族裔聚居選區。過去幾年內閣成員康尼先後在多元文化部長和移民部長任內，積極走訪全國這類都會選區，與族裔社區擴大接觸「搏感情」，在2008年大選時已見成效，這次大選或會有更多斬獲。

卑詩12個一級要戰區

（上屆選舉勝負差距低於10%）

選區	勝出政黨	最高票落選政黨	勝負差距(百分比)
Vancouver South	自由黨	保守黨	22 (0.0%)
Esquimalt-Juan de Fuca	自由黨	保守黨	68 (0.1%)
Burnaby-Douglas	新民主黨	保守黨	798 (1.7%)
New Westminster-Coquitlam	新民主黨	保守黨	1488 (3%)
Surrey North	保守黨	新民主黨	1106 (3.2%)
Saanich-Gulf Islands	保守黨	自由黨	2625 (4.1%)
Vancouver Island North	保守黨	新民主黨	2497 (4.4%)
North Vancouver	保守黨	自由黨	2820 (4.9%)
Newton-North Delta	自由黨	保守黨	2493 (5.5%)
Vancouver-Kingsway	新民主黨	自由黨	2799 (6.18%)
Vancouver-Quadra	自由黨	保守黨	4808 (8.64%)
Vancouver Centre	自由黨	保守黨	5214 (9.24%)

* 資料來源：加拿大選務局

溫哥華南區 競爭勢激烈

記者何元

溫哥華報導

加拿大自2004年以來的三次大選後成立的都是少數政府，除代表沒有任一政黨能掌握多數民意，也突顯選戰慘烈程度。以2008年大選為例，全國308個選區中只有25選區是以過半數選票勝出，另有41位候選人僅以不到40%得票率勝出，還有15位候選人與得票次多對手的差距不到1%。

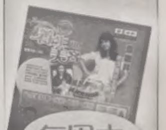
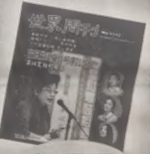
在卑詩省，上屆大選共有12個選區勝負差距在10%以下，這次競爭勢必更趨激烈，這當中包括差距全國次低（22票）的溫哥華南區（Vancouver-South），有些則是原任國會議員退休，選區也因此進入全新競爭局面，如本拿比道格拉斯選區（Burnaby-Douglas）。

卑省內陸地區目前大致屬保守黨票倉，在低陸平原和溫哥華島等地，經過近幾次大選洗牌，過去一些自由黨和新民主黨的鐵票選區，已漸有鬆脫跡象。

不過，保守黨在企圖擴大卑省選區版圖之際，其實也有些現有選區必須全力固票，否則不無可能大意失荊州。

Sheraton LaGuardia East HOTEL FLUSHING CENTER, NY
紐約市法拉盛中心
來來喜來登大酒店
■173間豪華客房
■LaGuardia機場接送
■每樓均有高級套房
■附有中、西式餐廳

美國及加拿大訂房專線
1-888-268-0717

世界日報
周末更精彩

每周六
隨報附送

每周日
隨報附送
查詢零售點請上
etor.worldjournal.com
訂報請撥
416-778-0888
發行部
世界日報 World Journal

統領汽車維修中心
設備先進 手工精良
誠信可靠 價錢公道
由原中華賓士技師 TONY鄧主理
20多年原廠汽車維修經驗 精修歐洲、日本及美國汽車
電腦診斷、引擎、波箱、電器、冷氣、電腦四輪定位、輪胎、傳動系統、安全證書及車身維修
Brilliant Auto Scarborough
50 SILVER STAR BLVD. UNIT 236-237, SCARBOROUGH, ON. M1V 4W3
TEL:(416)291-3386
Tony Auto Richmond Hill
165 CENTRE ST. EAST RICHMOND HILL ON. L4C 1A5
TEL:(905)883-3387
精通國、台、英語服務

維新車房
WATSON'S AUTO CENTRE
精修平治・寶馬・HONDA及各名廠車
Mercedes-Benz BMW TOYOTA 東區華埠 華人主理 HONDA ACURA
收費低廉 忠誠服務
●註冊技師代客保養
●維修各類大小工程
●原廠冷氣安裝保養
●最新電腦儀器檢查車頭
●廢氣系統
●電器●冷氣
●安全檢查證書
GEORGE潘
Castrol
TEL:416-463-2266 285 QUEEN ST. EAST

高傑
GOGET 台灣專業移民搬家 Goget Express (Canada) Inc.
戶對戶行李運送・學生行李・價格平實・歡迎查詢
海空貨運承攬
工商進出口
貨運承攬・保稅運輸
多倫多：(905)206-1213 劉邦彥先生
溫哥華：(604)207-8963 李倩慧小姐
台　北：(02)2506-7057 ex.26 李祺成先生
台　中：(04)2320-2526 徐淑英小姐
高　雄：(07)330-7360 樓惠蘭小姐
上　海：(021)6508-8826 ex.22 劉紅艷小姐
深　圳：(0755)8229-5433 孫熙潔小姐

城市輪胎 CITY AUTO 所有原廠零件 10% OFF
買輪胎，到城市車行！
代理各家名牌輪胎，
Michelin, Toyo, Cooper
買4條Michelin, $70 rebate
要修車，到城市車行！
保證質量，價格公道！
905-597-7668
416-938-2258
Mon.-Fri. 9:00am-6:00pm.
Sat. 9:00am-2:00pm.
395 Red Maple Rd.
Richmond Hill L4C 6P3

Chinese Family Services of Ontario
華人家庭專業輔導中心
地點：3330 Midland Avenue, #229, Scarborough, ON, M1V 5E7
電話：416-979-8299 (國,粵,英語當值社工)
網址：www.chinesefamilyso.com
時間：星期一、三、五 9 a.m.-5p.m., 星期二、四 9 a.m.-8:30 p.m.
電郵查詢：info@chinesefamilyso.com
Counselling Services
心理輔導
個人//配偶/婚姻/家庭輔導、親子教育、青少年輔導、壓力、情緒困擾、成癮（酗酒、吸毒、賭博、網絡成癮）、家庭暴力、性侵犯、同性戀
(內容絕對保密)
Immigration Settlement & Adaptation Program
移民安居服務 諮詢及轉介,安居輔導,有關安居服務的填表及中英文翻譯(免費)
免費報稅服務(請先預約)
持有效楓葉卡或移民紙及低收入人仕，即日起至4月20日
「了解你的權利 － 安省家庭法」國語講座
日期：4月29日（星期五）2:00 － 4:00pm
免費派發安省科學館入場換領券(派完即止)（請致電查詢或報名）
Citizenship and Immigration Canada Citoyenneté et Immigration Canada Ontario Toronto United Way Toronto United Way of York Region

麒麟2.0登場 視聽新體驗

功能、畫質更上層樓 業者邀得名鋼琴家郎朗任形象代言人

【多倫多訊】全球領先的華語互聯網電視服務提供商「麒麟電視」於日前宣布推出麒麟2.0全新一代產品及頻道套裝服務。

該公司表示，作為北美首創、全球最大的中文IPTV運營商，麒麟電視致力於為全球華人提供最優質的華語電視訊道及點播服務，近年來麒麟電視在北美市場取得巨大成功後又相繼在歐洲及亞洲成功開播，取得了驕人成績。為了更好地服務麒麟電視用戶以及吸引更多的海外年輕華語觀眾，麒麟電視隆重推出更新穎先進、更便利多功能和更高畫質的麒麟2.0全新一代產品及服務。

該公司進一步介紹麒麟2.0之最：(1)高清電視訊道一利用革命性的節目傳送技術，使麒麟電視成為全球首個通過公用互聯網提供高清華語電視訊道的運營平台。(2)最豐富、最完整的頻道套裝一麒麟2.0發布後麒麟電視播出88個中文電視訊道，包括六個高清頻道等。(3)最人性化和高品質的收視體驗一從各電視台節目源頭接收高品質訊號，畫質從標清到高清一應俱全。(4)最領先、最專業的三屏融合一用戶可任意選取用電視、電腦或iPad等來收看麒麟電視，令大家真正地做到隨時隨地均可收看節目。

對於麒麟2.0的推出，麒麟電視總裁段躍冰表示：「麒麟2.0的推出在華語IPTV網域具有里程碑意義，進一步鞏固了麒麟電視在業界的領先地位。麒麟2.0的獨特優勢和先進功能凝結了所有員工的智慧結晶，希望能給全球華人觀眾帶來耳目一新的感覺和前所未有的視聽體驗。這次藉麒麟2.0發布之際，我們很高興能邀請國際知名鋼琴家郎朗作為麒麟電視的形象代言人和文化大使。郎朗非凡的音樂天賦和成就是我們每個華人的驕傲。麒麟電視希望和郎朗及郎朗音樂基金會攜手並肩，造福華人。」

圖為麒麟電視黃天波副總裁(左一)、中國駐多倫多副總領事張美芳(左二)與部分嘉賓合影於麒麟2.0全新一代產品發布會上。（圖：向希拉攝）

畢業於北美、香港和大陸的著名法學院，獲得法學博士學位的鍾建華律師，為了更好地服務顧客，將其業務範圍擴大。（圖：律依麗攝）

鍾建華律師樓服務項目擴大

【多倫多訊】為了更好地服務顧客，鍾建華律師樓擴充其業務範圍，包括地產法律事務、商業法律事務、加拿大移民、美國移民、家庭法律事務、行政法律訴訟以及各類文件簽字公證等。

鍾律師畢業於北美、香港和大陸的著名法學院，獲得法學博士學位。在國內曾任著名律師事務所法律顧問，為中國公司和外商提供國際方面的法律諮詢，並代理客戶進行國際商貿仲裁。鍾律師對香港法律特別是中港貿易中的法律問題有深刻的研究，並積累了豐富的經驗。

據了解，鍾律師還曾在北美多家律師樓從事過商業、房地產、移民等方面的工作，對加、美法律有深刻的理解。並在北美攻讀法學院期間，擔任過美國貿易法院院長Restani大法官的實習助理，參與了一些涉及海關法和反傾銷法案件的審理和判決書的起草。鍾律師代理的上訴案件(Matter of S J-(2008))已成為美國移民法的案例，作為移民法官審理同類案件的依據。鍾律師還是加拿大中文電台《法律天地》節目的特邀嘉賓。

鍾建華律師樓位於4910 Yonge St., Suite 205, North York, ON M2N 5N5。電話：647-352-6588(辦公室)或647-707-2381(手機)；傳真：888-678-9823；電郵：jianhua_zhong@lawyer.com；欲知更多專業意見或查詢，請瀏覽網址：http://GTAgreatChineselawyer.blogspot.com。

加中企業家協會講座 張川講中國古老智慧

【多倫多訊】加中企業家協會將於4月17日(周日)上午10時至11時30分舉行「中國古老智慧家族學習」講座，由華興中國語言文化學校負責人張川主講，讓國學智慧幫您清淨內心境界，帶來真正的幸福人生。歡迎大家踴躍參加。

以儒、釋、道為代表的中國文化是我們民族歷史上的華彩樂章。祖先為我們留下了寶貴的思想文化遺產，指導人生的智慧結晶，讓我們受益至今。國學智慧，豈能淡忘？國學中的生活智慧是一面鏡，可以照明人的心境；是一盞燈，可以指引人的心路。

講座地點：340 Ferrier Street, Unit 218 Markham, Toronto, ON L3R 2Z5。查詢請電：416-900-1998(富先生)，或416-817-8188(Elaine)。

玉樓東美食軒 湘菜口味道地

【多倫多訊】玉樓東美食軒在士嘉堡金鐘城開張已有一年多，主要的菜系為湘菜，是一間合乎大眾口味的中式餐館。該餐館著重於以人為本、以食為天的經營理念，將具有2000多年歷史的湘菜菜餚加以改革，古為今用並且與時俱進之下，口味變得適中而特立於世。

據該餐廳介紹，中國湘菜用料起源於湘水流域的洞庭湖區、湘西山區等地，所採用的菜料加工精細、製作考究，以酸辣焦麻、鮮香脆嫩為主，煮出的菜餚非但存著原汁原味，而且濃淡分明，非常適合大眾的口味。玉樓東美食軒力求菜系正宗，特別在中國湖南、湖北等地收集到許多獨有特色的原料，並且聚集了川、粵、鄂菜之精華，竭誠為顧客提供一份口味道地、令人滿意的佳餚。

玉樓東美食軒擁有道地的湘菜口味，是適合本地華人或新移民全家來品嘗的中式餐館。歡迎饕客們前往士嘉堡金鐘城3250 Midland Ave. Unit G126品嘗，或預先訂餐請電：416-760-8818。

玉樓東美食軒的菜系主要為湘菜，並聚集了川、粵、鄂菜之精華，是一間合乎大眾口味的中式餐館。（圖：余思瑋攝）

LEARN ENGLISH, CALL TODAY!

English classes are now available in your community and online. English classes are your first step to employment. Take advantage of this opportunity to upgrade your skills and get your career on track. Many classes are free of charge and designed to address the specific needs of seniors, women and youth. Call today to find out about start times, dates and your eligibility for childcare and transportation services while enrolled in the program.

FOR MORE INFORMATION CALL
877.32.CLASS
877.322.5277

LEARN SPEAK LIVE
ENGLISH CLASSES

Обучение английскому языку
Kursy języka angielskiego
کلاس های زبان انگلیسی
Clases de Inglés
mga klase sa Ingles
Các lớp học Anh ngữ
Μαθήματα των αγγλικών
cours d'anglais
ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸਿੱਖਣ ਲਈ ਕਲਾਸਾਂ
Cursos de Inglês
xissadha ingriiska
Corsi d'inglese
영어 교실
英文课
अंग्रेज़ी कक्षाएं

Citizenship and Immigration Canada　Citoyenneté et Immigration Canada　Canada　learnspeaklive.ca

今年的預算案中有許多內容可以討論。
只需上網或致電即可瞭解您的稅金去向。

2011 年安大略省預算案 2011

ontario.ca/budget • 1-800-337-7222 • TTY: 1-800-263-7776

由安大略省政府支付　Ontario

商標侵權案日增 律師促當心

多華會邀多位法律專家介紹情況 零售商和消費者應多加警惕 避免無意中觸法

記者翁曉青

多倫多報導

本地有零售商出售的商品，並未冒用其他品牌的名稱，卻被指控為侵犯商標條例。專門處理商標侵權案的律師表示，不僅是名稱和數目字，產品的設計、圖案、服裝的剪裁甚至車工，都有可能被註冊了商標權，零售商和消費者應有警惕意識，避免在不之情之下侵犯商標權。

多倫多華商會14日邀請該會法律顧問麥劉慧華律師，及專門處理侵犯商標權案件的資深律師利廉斯(Lorne Lipkus)，介紹商標侵權案件的氾濫情況，以及對銷售者和消費者造成的影響。

多倫多華商會會長張小惠介紹，去年有兩位律師搜查唐人街一間經營牛仔服飾的零售商，指出其銷售的貨品侵犯商標條例，並在其職員同意下帶走部分貨品。由於此零售商的貨品並沒有品牌，所以並不認為有侵犯商標的意圖，亦未有正視事件及回應指控。直至兩個多星期前，其再接獲律師信被控告侵犯商標，並須繳付5000多元法律費用。

利廉斯表示，商標侵權案件在加拿大零售業日趨嚴重，去年全加查處的案件約700宗，其中部分是跨國性的。今年頭三個月他個人經手的案件已經是去年全年的兩倍。他說涉及的商店各種規模和族裔都有，自1985年起，加拿大幾乎所有的主要零售店，都曾被發現有假冒的侵權商品出售，目前這些大的零售店非常重視相關的教育和培訓工作，但小型商戶還未意識到其嚴重性。

利廉斯表示，部分商人是有意識售賣盜用他人商標的產品，而大部分零售商戶是是守法經營辛勤勞作的小商戶，卻不慎被犯罪集團利用，在不知情的情況下售賣了侵犯商標的貨品，動輒被罰上千元。

麥劉慧華表示，不僅是名稱和數目字，產品的設計、圖案、配色、服裝的剪裁甚至車工，都有可能被註冊了商標權。上述牛仔服飾店就是侵犯了某名牌牛仔褲註冊了的剪裁及袋口設計權。

麥劉慧華表示，假冒產品只模仿了別人的外觀，並未按照正牌產品的質量和標準生產，不僅違法，還易造成人身及健康上的危害。例如電器發生爆炸、洗髮水引起掉髮、牙刷掉毛刺傷幼兒的喉嚨等。而售賣這些產品，不僅會帶來民事訴訟，造成金錢上的損失，還可能引起刑事訴訟。侵犯版權的刑事案最高刑罰可達到加幣100萬元及入獄五年。侵犯商標的刑事案最高亦可被罰一萬元及入獄二年。

這些假冒產品不僅損害商標所有者的利益，還會危害公眾健康和安全 (記者翁曉青／攝影)

利廉斯（中）指手中的夾克衫上未有某品牌的標誌，但冒用了該品牌的剪裁和設計，亦屬侵犯商標條例。圖左為麥劉慧華，圖右為張小惠。 (記者翁曉青／攝影)

第四季表現亮眼 GDP大增0.9%

安省去年經濟成長率3.8% 優於預期

加通社

多倫多14日電

安省經濟第四季表現較預期好，全省生產毛額（GDP）大增0.9%，促使2010年度經濟成長率達到3.8%。

安省財政廳長鄧肯14日表示，安省經濟成長率超過加拿大和美國兩地的整體經濟成長率；鄧肯說，第四季表現超過預期，主要是靠出口明顯成長，即使加元持續升值，但安省企業投資和消費者支出同樣在增加，抵銷了升值造成的負面影響，由於第四季表現穩定，安省經濟迄今已連續成長六季，表現令省府相當滿意。

鄧肯指出，安省明顯從經濟衰退中脫身，衰退期間流失的工作機會已回復93%，合計從2009年5月份至2011年3月份，安省工作機會增加了23萬9000個，雖然加元和美元等值趨勢不利安省出口，不過鄧肯表示他已考慮到這項負面影響，並在上個月提出的省府預算中做好因應準備。

鄧肯說，加元在過去六個季度持續升值，而安省製造業亦在採購新設備方面不斷投資，增加安省經濟活力，即使製造業銷售在第四季下滑0.2%，但安省整體經濟仍相當鞏固及穩定攀升。他並預估安省經濟在今年會繼續成長。

安省保守黨則指安省現況並不像鄧肯描述的那麼好，包括安省失業率在近四年期間就一直比全國平均高，保守黨籍省議員修曼指稱，上周公布的一項研究報告顯示，安省就業人士中有28%擔心他們的工作不保，而這顯然不是自由黨省府誇口的美好景象。

撞警局前電桿 酒駕男子被逮

加通社

安省密西沙加14日電

一名男子駕駛的汽車14日凌晨撞到密西沙加市一警察局門前的電線桿，該男子涉嫌醉酒駕車遭逮捕並被控罪。

皮爾郡警方說，這起車禍發生在凌晨1時許。該男子駕駛的汽車在艾格林頓街（Eglinton Ave.）南邊迪克西路（Dixie Rd.）上偏離路面後，撞上警察局門前的一根電線桿，汽車隨即著火。

假車禍真詐財 涉案警被控罪

加通社

安省賓頓14日電

皮爾郡一名警員已被逮捕並被控罪；根據完成的詐騙案調查，該警員涉嫌夥同其他人安排假車禍，以向保險公司詐領賠償費用。

警方調查人員針對去年發生的一連串車禍展開調查，發現這些車禍都是假事件，再以真報告向保險公司申請車子修理費用，和人員受傷醫療開銷；警方調查人員指賓頓警局警員瓦遜協助詐騙集團報案發生車禍，並提供警方文件以申請理賠。

瓦遜被控製作詐騙文件、妨害司法公正及背信，另名被捕的涉案者為賓頓居民伊薩克，亦被控詐騙罪。

乍暖還寒 卡加利降大雪

亞伯達省卡加利13日夜間至14日上午降下10至20公分的大雪。圖為一男子在清理卡加利一公車站邊的積雪。（加通社）

律師稱未收到警察的證據

士嘉堡虐老案 庭訊延期

【多倫多訊】涉嫌士嘉堡虐老案的嚴光（譯音，Kwong Yan），14日以視像方式在學院街法院出庭應訊，其妻譚琪雲（譯音，Qi Yun Tan）未有出庭。夫婦各自的代表律師以未有收到警察的證據為理由，要求將庭訊延期，而法官則裁示日後將此案轉到士嘉堡法庭審理。

嚴光的辯護律師郝大為表示，其當事人下次上庭的日期訂在4月28日，到時辯方應該可以收到來自警察的報告，屆時，才會決定下一步如何走。

嚴光於本月8日申請保釋覆核被拒後，需要經過30天才能再次申請保釋。目前，嚴光是否決定再次提出申請尚不得而知。另外，被告夫婦的兩個辯護律師還要再研究警察的證據及相關資料，並與當事人商談之後，才會決定是否就此案認罪。

此案於今年2月23日被警方揭發，士嘉堡一名68歲女長者疑因患老人癡呆症，於去年11月被兒子及兒媳安排居於車庫內，並在惡劣環境熬了整個寒冬，於2月23日終身體不支，被發現於車房內昏迷，兒子致電救護車，才令這宗疑似虐老案曝光。

協助商戶自保

5·31諮詢會 專家解惑

記者翁曉青

多倫多報導

商標侵權產品是全球性的問題，並非是小商戶的專利，不少大商戶也陷入其中，法律界希望商家能夠多了解侵犯商標條例。多倫多華商會將於5月31日，在士嘉堡愛靜閣商場中信中心舉行諮詢會。

常年從事處理商標侵權案件的資深律師利廉斯(Lorne Lipkus)提醒商戶，若遇到推銷者推銷沒有品牌、價格超便宜的貨品，或無法提供發票、只收現金等，就要加倍警惕。零售商可採取以下簡單步驟：首先只從被授權的正式代理商處進貨；保留所有買賣收交紀錄；掌握供貨者準確的姓名、地址和電話；收貨時仔細檢查是否與樣品一致；求供應商提供有效文件證明貨品是原裝正版。此外，檢查貨品外包裝上是否標明製造商、公司地址或者網址、產地、是否擁有版權等。

何人有權對商戶進行搜查？是否必須准許原告所委託的律師搜查及收押商舖內被懷疑侵犯了商品註冊的貨品？麥劉慧華表示，持有律師信、商標所有者的委託信或者法庭搜查令的律師或調查人員上門，信上指明你無權售賣某類產品，要求提供零售商的資料、進出貨量、進價和售價等。這時零售商要先與自己的律師溝通，也可尋找翻譯協助；確認來人身分，若對方沒有身分證明請聯絡警察；問清楚被指侵權的理由，並記錄；自己決定是否將貨品交出；來人帶走的貨品要留下收據，標明數量和產品描述；保留來人在店內拍照或錄像等紀錄的副本。

麥律師表示，零售商有權不容許其貨品被搜查及收押。大部分配合調查並被確認侵權的商戶，都在不需上庭的情況下接受了罰款。但在控方律師正確執行法庭搜查令下，拒絕接受檢查可以構成藐視法庭罪。此外若能向被侵權方提供進貨方資料，還可能與對方達成和解。若無法提供進出貨收據，將被處罰最低每個侵權商標7250元的罰款。總之越早配合調查，損失越小。

多倫多華商會行政總監林綺華表示，麥律師、利廉斯及皇家騎警，將於5月31日上午10時半，於中信中心舉行講座及諮詢會，幫助商戶避免在不知情下觸犯法律條例。詳情請致電多倫多華商會或流覽其網站 www.tcbacanada.com。

TRENTWAY-WAGAR

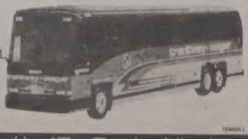
每日 專線旅遊巴士服務

•紐約市 New York City
•水牛城 Buffalo
•大西洋城 Atlantic City
•基秦拿市 Kitchener/劍橋市 Cambridge
•康和市 Cornwall
•格林斯比 Grimsby
•京士頓 Kingston
•美國東部各主要城市
•滿地可 Montreal
•華盛頓 Washington
•咸美頓 Hamilton
•尼加拉瀑布 Niagara Falls
•尼加拉賭場 Casino Niagara Falls
•聖加芙琳市 St. Catharines
•彼得堡 Peterborough

有關車程表及票價查詢，請電
多倫多:(416)393-7911
滿地可:(514)842-2281
每天8班來回多倫多與滿地可巴士服務
【出發地點】
多倫多BAY & DUNDAS長途巴士站
滿地可STATION CENTRAL BEERI街長途巴士站

租賃服務

誠為各組織、社團、學校、會所及公司機構，提供舒適及網絡完善的旅遊車租賃服務，經安省往返北美洲各城市，詳情查詢，請電
1-800-461-7661



專業服務 往返各大城市

富華 汽車修理有限公司 SUNNYSIDE AUTO LTD
富華車廠 信用保證 實誠服務 三十七年

37 Years of Experience
Engine Maintenance
Full Body Service Body Shop

修理汽車期間 免費汽車取送服務

24-HR Towing

車身修理 · 引擎保養 · 保險賠償 · 噴油防鏽 · 安全檢查
保險公司指定汽車修理廠 · 安省交通部指定驗車車廠

■以客為先，服務五星級水準，確保顧客百分之百滿意
■政府認可技術，合格汽車保養專家，修理經驗夠，服務好
■修理期間，免費新車借用
■專業修理各種歐洲、日本、美國及各國名廠汽車
■專人陪同協助辦理賠償及其他保險公司
■備有高級先進修理設備，迎合貴客座駕需要
■保證100%原廠顏色

車身修理及噴漆專業維修 各國名車

No1

24小時拖車服務
電話 905-472-4500
北區
185 Bullock Dr.Unit 18,Markham
905-472-4500

41304

皮薄多汁的小籠包成招牌菜 創新菜色超過百種

鼎泰豐 滿足中西口味

方皓明表示，他背後的開放式廚房曾是大多地區中餐廳的首創。（記者葛健生／攝影）

記者葛健生
多倫多報導／攝影

多倫多「鼎泰豐」開業十餘載，有著吃上癮十多年的華洋顧客，負責人方皓明笑著說，真的有從小學吃到大學的華人顧客；也有一句中文都不會說，但每次點菜固定，連座位都固定的洋人顧客；更有酷愛美食的熟客拍下照片，放在網站上大力推薦。

鼎泰豐自1998年開業迄今，與顧客始終保持互動式關係，店內隔著透明玻璃的開放式廚房，讓客人清楚的看到食物備製的全過程。在開業之初，開放式廚房是當時大多地區中餐廳的首創，雖然現在已有餐廳仿傚，已達引領風潮、帶動廚房乾淨透明化的作用。

方皓民說，為增加與客人的互動樂趣，在結帳台前也擺放著一個水族箱，養著五彩繽紛的熱帶魚類，如有小朋友好奇觀看時，店家也都會給小朋友們糖果吃。

此外，也有洋人顧客在聖誕節，帶著自己做的手工餅乾和巧克力到鼎泰豐，與服務人員分食分享；還有遠自賓頓市前來嚐鮮的顧客；更有在一開門便進門的洋人顧客，點指定菜色、坐固定座位吃早午餐；或是一周內來用餐三、四次的熟客。

鼎泰豐做的是上海小吃，但為因應多倫多的多元化，目前已成為改良式的上海小吃。方皓明表示，10多年前開業時，洋人顧客約僅佔5%，如今已洋人顧客已成長至4成，而食物新鮮、帶點酸甜的雞丁、蝦子都是洋人偏重的口味。

地址：3235 Hwy 7 E. Unit #18B, Markham
電話：905-943-9880
營業時間：周一至周五：上午11時至夜間11 時，周六及周日：上午10時30分至夜間11時。

四大特色菜：
小籠包：5.99元
紅油抄手：5.99元
什錦砂鍋：大27.99元、小17.50元
鳳梨蝦球：16.99元
合計：46.47元（什錦砂鍋小）、56.96元（什錦砂鍋大）（稅前）

小籠包

傳統上海菜，食材包括梅頭肉、皮凍和麵糰，最大特點是皮薄、餡實、多汁、味鮮。

鳳梨蝦球

1年半之前推出的改良式上海菜，蝦子過油後口感香脆，美乃滋調味比例獨特。

紅油抄手

推出未滿2年的改良川味菜，採用最好梅頭肉，配搭獨家調製的醬料，口感酸甜、不致麻辣。

什錦砂鍋

食材有白菜、豆腐、粉絲、金針菇、蝦子、花枝、豬肚、豬肉、筍片、香菇、裹餡魚丸等，以湯頭取勝。

世界日報　世界日報35周年系列活動　多倫多周報

抽免費機票 帶您暢遊北京

◆參加辦法：
①每周本報將刊出兩個問答題在下列的參加表格中(影印表格無效)，答案之圖片刊於本廣告左右，您只要將標準答案圖片的號碼抄下並填好抽獎表格，沿著虛線剪下後投入下列《世界日報》零售點的抽獎箱內，亦可郵寄至報社參加抽獎。
World Journal
7755 Warden Ave., Unit 9, Markham, ON, L3R 0N3
信封請註明「抽機票暢遊北京」
②參加資格：凡世界日報及多倫多周報的讀者均可參加。(本報員工和家屬不得參加)

◆活動獎品：
頭獎2名 每名可得：①多倫多至北京往返經濟艙機票一張(由海南航空贊助)
②暢遊北京兩人四日遊，包吃住及專業導遊之旅遊票一份(由至尊假期贊助)
二獎2名：一架海南航空紀念飛機模型及首航行李牌二個
三獎5名：由至尊假期贊助的紀念金幣一個
四獎6名：精美冰酒一瓶
五獎6名：海南航空紀念杯一個

答對問題之讀者可不限次數 多猜多中

◆活動日期：即日起至2011年5月15日止
◆抽獎日期：2011年5月18日
◆公佈日期：中獎名單除於抽出之次日以新聞發佈外，另將在廣告中公佈。
◆領獎日期：二至五獎之中獎者可憑有效證件親臨報社領取，於2011年5月31日後未領者視為自動放棄，飛機票及旅遊票獎將另行通知並公開頒發。

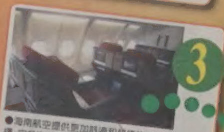
抽獎券投放箱地點：
世界日報社 (Warden / 14th)　福興閣（大都會廣場）　新華圖書（龍城商場）
第一樓書畫（集友商場）　森記圖書（太古廣場）　中國書局 (Gerrard St.)
天利行（鴻運中心）　天地圖書（黃金商場）　北京堂書局（中國城）

世界日報 多倫多周報『抽機票暢遊北京』
姓名：＿＿＿＿　電話：＿＿＿＿
地址：＿＿＿＿
*機票及旅遊票需按送出單位之規定使用。

本週問答
●中國的什麼地方列為世界七大奇景之一？　答案圖片號碼：＿＿＿＿
●天安門坐落在中國北京的什麼位置？　答案圖片號碼：＿＿＿＿

1 ●海南航空榮膺"Skytrax 五星航空公司"，列為全球第七家Skytrax 五星航空公司。

2 ●海南航空在多倫多北京航線上特別推出舒適的頭等艙座位，讓旅客可在寬敞寬大的空間裡180度完全平躺，享受輕柔按摩，隨時點播觀賞中意的熱映影片、電視、音樂及遊戲，品嘗海航精心準備的各式地道中西美食。


3 ●海南航空提供更加舒適和周全的旅行選擇，向多倫多地區旅客推出公務艙買一送一或買二送一優惠。

4 ●海航允許學生遊學生證攜帶3件免費行李飛至中國。

5 ●世界七大奇景之一「萬里長城」，居庸關長城，居庸關形勢險要，自古為兵家必爭之地，山勢雄奇，清流縈繞，翠峰重疊，山鳥爭鳴。

6 ●故宮博物院成立於1925，建立在明清兩朝皇宮——紫禁城的基礎上，歷經五百年興衰榮辱，帝王宮殿的大門終於向公眾敞開。

7 ●天安門坐落在中國北京市中心，故宮的南側，與天安門廣場隔長安街相望，是明清兩代北京皇城的正門。

8 ●北京國家體育場"鳥巢"位於北京奧林匹克公園內、北京城市中軸線北端的東側，建築面積為25.80萬平方米，是科技奧運的完美體現。

主辦：世界日報 World Journal　多倫多周報　贊助：海南航空 Hainan Airlines　至尊假期

紐約市法拉盛中心
來來喜來登大酒店
Sheraton LaGuardia East HOTEL FLUSHING CENTER, NY
●173間豪華客房
●每樓均有高級套房
●LaGuardia機場接送
●附有中、西式餐廳
美國及加拿大訂房專線 1-888-268-0717

世界日報 新聞最多、最快 廣告效力最宏大 發行最廣
分類廣告 416-778-0888
商業廣告 416-778-0888
訂 報 416-778-0888分機247

加元急升 同商品 加比美貴兩成

研究顯示:兩國價差或將不斷擴大 零售商解釋:供應商折扣都給了美國

編譯組

多倫多14日電

加元近來相對於美元急升,加元幣值已超過美元,14日的加元收盤價已達1加元兌1.0392美元。

可是一位加拿大權威經濟學家的研究表明,同樣的消費品,在加拿大仍比在美國貴約20%,而且這樣的差距是隨著加元相對美元升值不斷擴大的。

滿地可銀行副首席經濟師波特14日在他公布其研究報告時表示:「當我們上一次2009年夏季比較兩國消費品價格時,差距還只是不到7%。基本上是價格差距隨著匯率上升擴展。

換一種說法便是,兩國同樣商品價格未變動,但與此同時加元持續相對美元升值。」

在滿地可銀行對比的商品中,只有佳能Rebel T1i相機,在邊界兩邊都售749.99元。

消費者在抱怨,政府也在呼籲,加拿大市場上的絕大多數進口商品的價錢卻仍一成不變,進口貨零售價格根本未反映加元匯率大幅度上漲的變化,這意味著,進口商和零售商獨吞了加元升值帶來的好處。

加拿大零售商理事會的布里斯波絲則辯解說,造成加元升值,商品價格卻不相應下降的主要原因,還是在供應商那裡,實際上加拿大零售商也是受害者。

她解釋,製造商拼命想守住他們在美國承受更大競爭壓力、規模也大很多的市場,因此供應商寧願給予美國零售商更大幅度的折扣,然後設法在加拿大和歐洲市場把在美國市場損失的錢賺回來。

加、美兩國商品價格比較

商品名稱	加拿大價格	美國價格
蘋果80GB視聽機	249.99元	200.89元
影碟國王演說	24.99元	19.59元
Titleist ProV1高爾夫球桿	49.99元	45.07元
五種球鞋平均價	147.99元	76.99元
雜誌	6.64元	5.66元

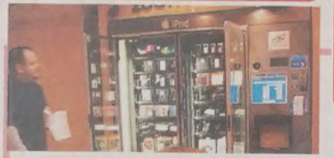
加元升值影響對象

得益者

- 打算前往美國旅行的加拿大人
- 進口商
- 外匯炒家
- 有眾多美元債務的公司
- 越境或在電腦網路上去美國購物的加拿大人

受害者

- 加拿大的製造業
- 汽車零件製造商
- 林木暨造紙公司
- 小麥、玉米等糧食出口商



iPod等潮流商品的加、美價差可能特別大。(網路照片)

高價差 多數為流行商品

編譯江先聲

綜合報導

加元自今年初以來升破兌1美元等值已好幾個月,一項最新調查卻顯示,一些常見商品在加拿大的售價仍平均比美國高兩成。但專家強調,這些是在美國銷量特大的流行商品,不能據此一概而論。

長期追蹤兩地價差的滿地可銀行經濟研究部門(BMO Economics)副首席分析師波特(Doug Porter)撰寫的調查報告初稿14日曝光,引起廣泛關切,但很多報導忽略提及,調查涵蓋的是一籃子「流行」(fashionable)商品。

事實上,數據顯示,在這一系列商品中,流行度愈高的,價差也往往愈大。其中最具代表性的也許是蘋果電腦的iPod便攜多媒體播放器,其iPod Touch 8GB型號加拿大售價249.99加元,美國定價相當於200.89加元,相差24%。一些運動鞋的價差更高達五成。

波特1月時曾估計,一般來說在兩國貨幣等值情形下,加國商品較美國貴12至15%左右。有專家認為這個價差可算是合理的,因為美國經濟規模是加拿大10倍,由此有多方面優勢,譬如通俗所說的薄利多銷以及經濟學所謂「規模經濟」(economies of scale),讓成本可以分攤的較小,也可享受到大額採購的較大折扣。

基於這些因素,波特表示,即使加元兌美元匯率長期維持在目前的破等值水準,加國商品價格也可能永遠無法降至像美國一樣低。事實上波特預測這個匯率水準會起碼維持到明年一整年,但物價價差只會縮小,不會消失。

製造業 2月銷售萎縮

加通社

渥太華14日電

加拿大統計局數據顯示,國內製造業在二月份出現較預期嚴重的銷售下滑情形,印證加拿大經濟在今年初明顯成長後,將開始進入成長緩慢期。

製造業銷售額在二月份萎縮1.5%,折合總價7億2000萬元,銷量同時減少2.3%,在製造業21個產業別項目中有15個業績銷量下滑,不過降幅最明顯產業集中在安省汽車業和魁省航太工業,該兩省製造業銷售額在二月份下跌6億4600萬元,占整體銷售下降額中的最大筆。

CIBC經濟專家朗卡沙米指出,製造業二月份表現令外界相當失望,不過應該還未形成整體下滑趨勢,其中汽車業在三月份預期會有傑出表現,其他產業項目最近亦不差,這種大起大落趨勢在汽車銷售尤其明顯,譬如今年一月份銷售大漲24%,隨後在二月份即下滑9.5%;如不計入汽車業銷售數據,製造業二月份銷售額下滑幅度接近先前預估的0.3%。

統計局數據顯示,航太產品和零件業銷售額二月份下滑11.3%,種種跡像印證加拿大經濟開始走緩;道明銀行經濟專家彼翠瑪拉表示,由於美國市業需求不振,導致加拿大工廠產量減少,不過美國市場最近已有好轉傾向,美國消費者支出和工業產量穩定上升,都是加拿大製造業復甦的好兆頭,在數據方面,預單已增加0.4%,庫存量減少0.3%,皆為未來產量會上升的正面數據。

統計局數據顯示,加拿大製造業二月份表現不佳。(取材自聯邦政府網站)

多指小跌11點

編譯組

多倫多14日電

眾多投資者獲利後退場,股市顯得特別平靜,即使原油價格上漲,能源股仍舊下挫,使多倫多S&P/TSX綜合指數幾乎有什麼變化,14日僅微幅下跌11.84點,收13821.80點。

紐約期貨交易市場5月期油下午止跌回升1美元,收每桶108.11美元,多倫多能源股還是下跌0.73%。但油價上漲推動加元匯率上升0.28美分,以1加元兌1.0419美元收盤。

銅價連續第四個交易日下跌,雖然全天只跌1美分,5月期銅收每磅4.28美元,但多倫多基本金屬股又大跌1.25%。多倫多的工業股也下跌,其中CN Railways跌63分,收每股69.55元。

漲幅最大的則是金礦股,在紐約黃金價格大漲16.80美元,收每盎斯1472.40美元的狀況下,Barrick Gold漲1.11元,收每股51.26美元,Goldcorp漲1.21元,收每股51.86美元。

在過去四個交易日中,多倫多股市有兩個交易日總共下跌將近400點。投資專家分析道,今年第一季多倫多TSX指數已成長超過5%,現在回落一點是正常的,尤其是上市公司即將相繼公布季度業績前夕,很多投資者會乘機獲利回吐。

金融簡訊 2011年4月14日

項目	收市	漲跌	前日
S&P/TSX綜合指數	13,821.80	⬇11.84	13,833.64
紐約道瓊指數	12,285.15	⬆14.16	12,270.99
加幣兌美元	1.0419	⬆0.0028	1.0391
盎司黃金(美元)	1,472.40	⬆16.80	1,455.60
那斯達克指數	2,760.22	⬇1.30	2,761.52
史坦普500	1,314.52	⬆0.11	1,314.41
優惠貸款利率	3%	不定期調整	
央行貼現率	1%	不定期調整	
台灣、大陸股市及外幣兌換率請分別參見台灣、大陸經濟新聞版			

Change? Yes, wj Can!
世界新聞網 北美第一大華文新聞權威
www.worldjournal.com

世界日報 Classified Ad 分類廣告
吉位招商
▶招聘 ▶出租 ▶服務 ▶交易 ▶啟事
世界分類網·epaper 同步上網
一次付費 三倍放送
刊登廣告請洽 電話:(416)778-0888
分類廣告代收處分佈大多市

國際集團 VISAR GROUP OF COMPANIES INC. SERVE WITH EXPERTISE AND INTEGRITY
國際財務 銀行實力 保險理財 工商信貸
38 Milner Ave.Toronto ON.,Canada M1S 3P8 Tel:416-293-9000 Fax:416-293-5000 WWW.VisarRealty.com info@VisarRealty.com
VISAR REALTY INC. BROKERAGE 國際地產
工商住宅 商場發展 物業租售 生意承讓 財務集資 創業融資
Paul Jone 鍾恒熾 880-8882 289-0200
Email:pauljonevisar@gmail.com
錦繡中華
SPLENDID CHINA MALL
416.880.8882 pauljonevisar@gmail.com